

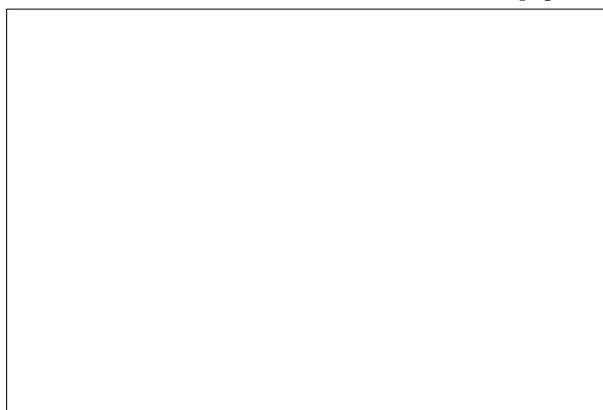
## Tras dos años sobresalientes, en 1996 el crecimiento del comercio mundial volvió a los niveles anteriores

*Este año se espera un mayor crecimiento del comercio*

El volumen del **comercio** mundial de mercancías aumentó en 1996 un 4 por ciento, incremento similar al aumento registrado durante 1990-93. El aumento del 4 por ciento en 1996 tiene lugar tras dos años de un crecimiento excepcionalmente elevado del volumen del comercio mundial. La tasa de crecimiento de la **producción** mundial de mercancías fue un tanto más lenta por segundo año consecutivo, pero se mantuvo bastante por encima de las tasas registradas durante los primeros cuatro años del decenio. Para este año se prevé un aumento moderado del crecimiento del comercio, basado principalmente en la recuperación del crecimiento económico y del comercio en Europa Occidental y Asia anunciada en las proyecciones, y en la persistencia de un crecimiento elevado en América Latina. Estas son algunas de las conclusiones que figuran en el primer informe de la Secretaría de la OMC sobre la evolución del comercio en el último año y las perspectivas para el año en curso. Otras importantes conclusiones son las siguientes:

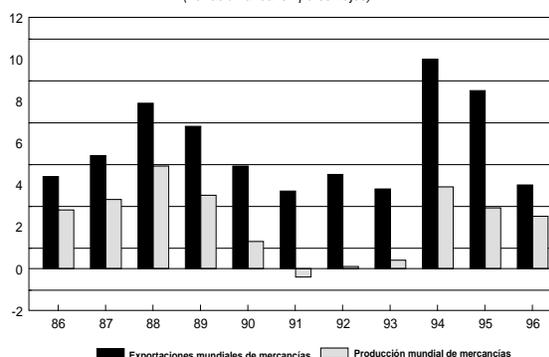
» **Desaceleración del crecimiento del comercio asiático:** Desde 1990, el comercio mundial ha crecido mucho más rápidamente que la producción mundial. Esta diferencia se redujo en 1996, principalmente a causa de la evolución del comercio en Asia, dado que el crecimiento del *volumen* de las exportaciones e importaciones de esa región fue inferior al crecimiento de la producción.

*Continuación en la página 2*

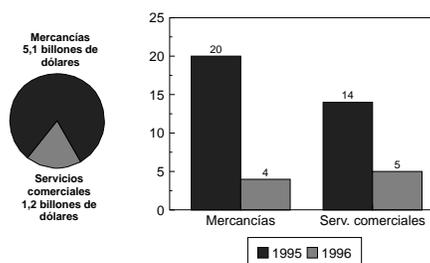


*Final del trabajo para el equipo nocturno en una mina de oro: por primera vez desde 1990, el valor de las exportaciones de África creció más rápidamente que el total del comercio mundial. (BIT)*

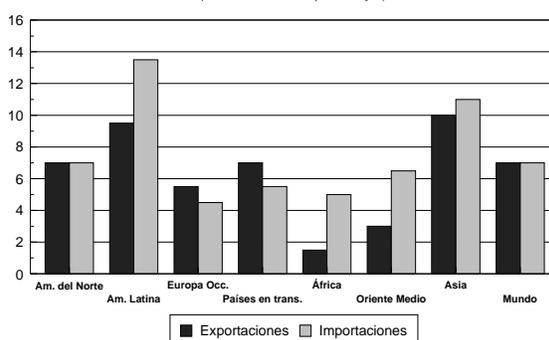
**Crecimiento del volumen de la producción y las exportaciones mundiales de mercancías, 1986-96**  
(Variación anual en porcentajes)



**Valor de las exportaciones mundiales, 1996**  
(Variación anual en porcentajes)



**Crecimiento del valor del comercio mundial de mercancías, por regiones, 1990-96**  
(Variación anual en porcentajes)



## Crecimiento del comercio

(Continuación de la página 1)

- » **Otras regiones registran una mejor evolución:** El crecimiento del volumen del comercio siguió siendo por lo menos dos veces tan alto como el crecimiento del PIB en América del Norte, América Latina y Europa Occidental, mientras que en las economías en transición consideradas como grupo, el crecimiento del comercio superó al promedio mundial, no obstante una nueva contracción de la producción.
  - » **El valor de las exportaciones de mercancías rebasa los 5 billones de dólares:** En *valor*, las exportaciones mundiales de mercancías superaron por primera vez la cota de 5 billones de dólares, ascendiendo en un 4 por ciento a 5,1 billones. La aminoración del crecimiento del volumen contribuyó a la marcada desaceleración del crecimiento del valor, que fue del 4 por ciento después de haber alcanzado aproximadamente el 20 por ciento en 1995, pero la principal explicación de este fenómeno es el "efecto de valoración" que tuvo el alza del dólar, verificada el año pasado, con respecto a las monedas de otros grandes países comerciantes.
  - » **Las exportaciones de servicios perdieron ritmo pero también alcanzaron un nuevo máximo:** Acontecimientos similares explican la desaceleración de la expansión del *valor* de las exportaciones mundiales de servicios comerciales, que pasó del 14 por ciento en 1995 a un 5 por ciento en 1996.
- El valor total estimado fue de 1,2 billones de dólares.
  - » **El equipo de oficina y de telecomunicaciones y los metales se encuentran entre los sectores más lentos:** La desaceleración del crecimiento del valor de las exportaciones fue particularmente pronunciado en el caso del equipo de oficina y de telecomunicaciones, el hierro y el acero y los metales no ferrosos.
  - » **Los precios del petróleo hicieron aumentar los valores de exportación de los combustibles:** Impulsado por un marcado aumento de los precios del petróleo, el valor de las exportaciones de combustibles aumentó en más del 10 por ciento en 1996, el incremento anual más importante en el comercio de este sector desde el 29 por ciento registrado en 1990.
  - » **Diferencias entre las regiones:** América Latina y el Oriente Medio registraron un crecimiento de las exportaciones e importaciones de mercancías del 10 por ciento o más expresado en valor. Entre las siete regiones geográficas, el crecimiento de las importaciones más pronunciado se registró en las economías en transición, cuyas importaciones aumentaron un 12,5 por ciento.
  - » **África supera el promedio mundial:** Por primera vez desde 1990, el valor de las exportaciones e importaciones africanas se expandió más rápidamente que el comercio mundial total, principalmente a causa del aumento de las exportaciones de combustible. □

## I. Visión general del comercio mundial en 1996 y perspectivas para 1997

### Visión general del comercio mundial en 1996

La desaceleración del comercio mundial el año pasado resultó ser mucho más pronunciada que lo que habían previsto a principios de 1996 los principales analistas. Se estima que las exportaciones mundiales de mercancías aumentaron un 4 por ciento en *volumen*, un poco menos de la mitad del porcentaje registrado en 1995. El crecimiento del comercio en 1994 y 1995 fue excepcionalmente fuerte, y el aumento de 1996 es similar al crecimiento de volumen comunicado con relación a los cuatro primeros años de la década. Si bien el crecimiento de la producción mundial de mercancías continuó acusando en 1996 una desaceleración marginal -a pesar del fortalecimiento de la producción industrial durante el año- el avance del 2,5 por ciento fue bastante superior al crecimiento registrado en el período 1990-93.

Como consecuencia de ello, en 1996 se redujo acusadamente el amplio margen por el que el crecimiento del comercio superaba cada año al de la producción desde 1990. Puede atribuirse este cambio ante todo a lo sucedido en Asia, donde el crecimiento del comercio (tanto de las exportaciones como de las importaciones) se situó por debajo del crecimiento del PIB. Si bien la diferencia entre el crecimiento del comercio y el del PIB se contrajo también en otras regiones, *el crecimiento del comercio (exportaciones e importaciones combinadas) siguió siendo por lo menos dos veces mayor que el crecimiento del PIB en América del Norte, América Latina y Europa Occidental*. En los países en transición considerados como grupo, el crecimiento estimado del PIB fue negativo, debido a una nueva contracción de la producción en Rusia y en Ucrania, *mientras que el crecimiento del comercio fue superior al promedio mundial*.

La aminoración del crecimiento de las exportaciones mundiales de mercancías en *valor*, que pasó de casi un 20 por ciento en 1995 a un 4 por ciento en 1996 (cuadro 1), superó por amplio margen a la desaceleración expresada en términos de volumen, por cuanto los precios en dólares de las mercancías objeto de comercio mundial se estancaron en 1996 después de un alza del 10 por ciento en 1995. Las variaciones del tipo de cambio del dólar de los Estados Unidos frente a las monedas de varios grandes países comerciantes (en particular Alemania,

Francia, el Japón y la República de Corea), junto con unos aumentos menores de los precios de exportación en moneda nacional, compensaron los aumentos de los precios del petróleo crudo y algunos otros productos primarios (incluidos el trigo y el maíz).

El comercio de productos que se habían beneficiado de una evolución excepcionalmente firme de la demanda y/o los precios en 1995 -equipo de oficina y de telecomunicaciones, hierro y acero, y metales no ferrosos- se vio afectado en 1996 por la baja de los precios y el debilitamiento de la demanda. En consecuencia, el crecimiento del valor del comercio de estos productos, que en 1995 varió entre un 25 y un 33 por ciento, fue inferior al 5 por ciento en 1996. Las exportaciones de combustibles, en cambio, aumentaron más del 10 por ciento en valor -el aumento anual más importante del comercio desde el 29 por ciento registrado en 1990- a causa del alza del 19 por ciento de los precios del petróleo crudo en 1996.

Con carácter preliminar se estima que en 1996 el *valor* de las exportaciones mundiales de servicios comerciales aumentó un 5 por ciento, situándose en 1,2 billones de dólares. La pérdida de ritmo de las exportaciones e importaciones de servicios comerciales fue particularmente pronunciada en Europa Occidental y Asia. Las exportaciones e importaciones de América del Norte se acrecentaron más rápidamente que el promedio mundial en 1996 y a aproximadamente el mismo ritmo que en 1995. Los datos disponibles de los países latinoamericanos dejan entrever una recuperación de las importaciones de servicios -debida en gran parte a México- y un crecimiento de las exportaciones superior al promedio. En conjunto, la desacele-

Cuadro 1 - Exportaciones mundiales de mercancías y servicios comerciales, 1995-1996

	Valor (miles de millones de dólares)		Variación anual (porcentaje)	
	1995	1996	1995	1996
Mercancías	4 920	5 100	20	4
Servicios comerciales *	1 170	1 200	14	5

\* Las tasas de crecimiento se han ajustado para reflejar las interrupciones en la continuidad de las estadísticas debidas a cambios metodológicos.

ración del crecimiento del valor del comercio mundial de servicios comerciales en 1996 puede atribuirse tanto al efecto de valoración que ha tenido la apreciación del dólar con respecto a cierto número de monedas importantes como al languidecimiento de la actividad económica en Europa Occidental, que representa por sí sola la mitad del comercio mundial de servicios comerciales.

La información preliminar sobre el valor de las exportaciones de servicios comerciales en 1996, desglosada en tres grandes sectores, indica que el transporte registró la tasa de crecimiento más baja, y los viajes, una tasa de crecimiento próxima a la media, mientras que los "otros servicios" (con inclusión de servicios financieros y de seguros, regalías y derechos de licencia, servicios de construcción y otros servicios prestados a las empresas) continuaban siendo el sector más dinámico. En los tres sectores continuaron las tendencias que vienen manifestándose desde el principio de la década.

## Perspectivas para 1997

Los pronósticos recientes para 1997 prevén una recuperación económica en Europa Occidental, un crecimiento más o

menos invariable en América del Norte y una pequeña desaceleración del crecimiento del PIB en el Japón. Por lo que respecta a la región de la OCDE en su conjunto, las proyecciones del PIB anuncian para 1997 el mismo ritmo de aumento que el año pasado. En China y en el grupo de los "seis países comerciantes de Asia Oriental", en los que las tasas de crecimiento del PIB son dos o tres veces más rápidas que en la región de la OCDE, el crecimiento experimentará, según las proyecciones, un repunte marginal. Se pronostican mejoras más pronunciadas del crecimiento de la producción en Rusia, donde las proyecciones arrojan un crecimiento positivo por primera vez en varios años, y en América Latina.

Si se cumplieran estos pronósticos del crecimiento del PIB, el volumen del comercio mundial debería aumentar este año un tanto más rápidamente que en 1996 (año en que aumentó un 4 por ciento), gracias al fortalecimiento de la actividad comercial en Europa Occidental y a la expansión de las importaciones en América Latina y en los países en desarrollo de Asia. El alza de los ingresos de exportación de los países exportadores de petróleo debería también dar lugar a un aumento de las importaciones en 1997. □

## II. El comercio mundial de mercancías en 1996, por regiones y por principales entidades comerciantes

### Evolución del volumen por regiones

Aunque las siete regiones geográficas consideradas en las estadísticas de la Secretaría experimentaron una desaceleración del crecimiento de volumen de las exportaciones de mercancías en 1996 en comparación con 1995, la magnitud de la pérdida de ritmo fue muy diferente según los casos. Las exportaciones de Europa Occidental, Asia y las economías en transición se incrementaron el año pasado a tasas de un cuarto o la mitad de las registradas en 1995, pero la desaceleración fue menos pronunciada en América del Norte y apenas moderada en América Latina (cuadro 2).

Los notables resultados de exportación de *América Latina* (casi el triple del promedio mundial) pueden atribuirse en gran medida a México, cuyas exportaciones aumentaron de volumen por segundo año consecutivo en más del 20 por ciento. Excluyendo a México, las exportaciones de América Latina progresaron un 5 por ciento tanto en 1995 como en 1996. A diferencia de lo sucedido en el caso de México, el volumen de las exportaciones del Brasil se ha mantenido estacionario en los dos últimos años.

Las importaciones de América Latina, que en 1995 habían aumentado sólo un 3 por ciento en volumen a causa de una pronunciada recesión en México y la Argentina, se recuperaron firmemente en 1996 con una expansión del 10,5 por ciento. Si se consideran los principales países comerciantes, las importaciones de la Argentina y México subieron un 17 y un 24 por ciento, respectivamente, con lo cual ha quedado compensada por completo la marcada baja de las importaciones provocada por la recesión de 1995. Pudo observarse una desaceleración particularmente aguda en el Brasil, donde el volumen de las exportaciones, tras crecer más de un cuarto por año entre 1993 y 1995, acusó un 6 por ciento de aumento en 1996.

Las exportaciones de las *economías en transición*, que experimentaron el más fuerte crecimiento de las exportaciones de todas las grandes regiones en 1995 (un 14,5 por ciento), se desaceleraron marcadamente en 1996 hasta situarse un poco por debajo del promedio mundial del 4 por ciento. El crecimiento de las importaciones, en cambio, llegó en 1996 al 12 por ciento, el nivel más alto de las grandes regiones.

El crecimiento del volumen de las exportaciones e importaciones de *América del Norte* se desaceleró en 1996 a un 5,5 por ciento pero siguió situado por encima del promedio

Cuadro 2 - Crecimiento del volumen del comercio mundial de mercancías, por determinadas regiones, 1990-96 (Variación porcentual anual)

Exportaciones			Importaciones		
Promedio			Promedio		
1990-96	1995	1996	1990-96	1995	1996
5,5	8,5	4,0	6,0	8,5	4,5
7,0	9,5	5,5	7,0	8,0	5,5
8,5	12,0	11,0	11,0	3,0	10,5
5,0	7,5	4,0	4,0	6,5	3,0
5,0	8,0	4,0	4,0	6,0	2,5
3,5	14,5	3,5	2,5	11,5	12,0
7,0	9,5	2,5	9,5	14,0	4,5
1,0	3,5	-0,5	6,0	12,5	2,5
10,0	14,5	3,5	10,5	15,5	4,0

\* El Canadá y los Estados Unidos.

† Hong Kong, Malasia, República de Corea, Singapur, Taipei Chino y Tailandia.

mundial. La desaceleración del comercio -tanto de las exportaciones como de las importaciones- fue pronunciada en el Canadá pero muy moderada en los Estados Unidos. Uno de los factores principales de la fuerte desaceleración de la actividad comercial del Canadá fue la pérdida de ritmo de las exportaciones e importaciones en auge del sector de la maquinaria y equipo (con exclusión de los productos de la industria del automóvil).

A tonía de la demanda en *Europa Occidental* dio lugar en 1996 a un crecimiento de las importaciones de sólo un 3 por ciento, menos de la mitad del registrado en 1995, e inferior al promedio mundial por quinto año consecutivo. Como Europa Occidental representa aproximadamente el 40 por ciento del comercio mundial de mercancías, este fenómeno tuvo una marcada repercusión en las cifras mundiales del comercio. Unos dos tercios de las importaciones de Europa Occidental consisten en el comercio entre los países de la región, de modo que también se vio afectado el crecimiento general de las exportaciones regionales. Si se considera la UE, si bien el comercio de exportación entre países miembros quedó casi estacionario en 1996, las exportaciones a terceros países aumentaron más del 5 por ciento, porcentaje significativamente superior al de las importaciones procedentes de terceros países. *Como en 1995, la demanda exterior contribuyó a sostener la producción y el empleo en la UE durante el año 1996.*

La característica sorprendente de la evolución del comercio en 1996 en las regiones geográficas fue el comportamiento de

**Cuadro 3**  
**Crecimiento del valor del comercio mundial de mercancías, por regiones, 1990-96**  
 (Miles de millones de dólares y porcentajes)

Exportaciones (f.o.b.)				Importaciones (c.i.f.)				
Valor	Variación porcentual anual			Valor	Variación porcentual anual			
1996	1990-96	1995	1996	1996	1990-96	1995	1996	
<b>5100</b>	<b>7</b>	<b>19,5</b>	<b>4</b>	<b>Mundo</b>	<b>5240</b>	<b>7</b>	<b>19</b>	<b>4</b>
826	8	14,5	6,5	América del Norte	995	7,5	11	5,5
250	9,5	21,5	11,5	América Latina	272	13,5	11,5	11
96	15	31	20,5	México	90	14,5	-10	23,5
154	6,5	17	6,5	Otros países de América Latina	182	13,5	24,5	5,5
2271	5,5	22,5	3	Europa Occidental	2210	4,5	21	1,5
2103	5,5	23	3	Unión Europea (15)	2031	4,5	20,5	1
171	7	29	6	Economías en transición	172	5,5	25	12,5
81	6,5	26,5	2	Europa Central y Oriental	109	12	29,5	12,5
113	1,5	12,5	8,5	África	127	5	18	5,5
28	3	10,5	2	Sudáfrica	30	8,5	30,5	-0,5
160	3	13	12,5	Oriente Medio	146	6,5	13	10
1310	10	18	1	Asia	1315	11	23	4,5
413	6	11,5	-7	Japón	350	7	22	4
151	16	23	1,5	China	139	17,5	14	5
				Seis países comerciantes de Asia Oriental *				
531	12	23	3		580	13	26	3

\* Hong Kong, Malasia, República de Corea, Singapur, Taipei Chino y Tailandia.

*Asia.* Si bien el crecimiento económico de la región se hizo un tanto más lento, siguió superando el 5 por ciento si se excluye al Japón (si se incluye a este país, el crecimiento es igualmente cercano al 5 por ciento, puesto que el PIB japonés creció un 3,5 por ciento). Aunque el crecimiento de la producción se mantuvo bastante por encima del de las otras seis regiones, el crecimiento de las exportaciones de Asia en 1996 no sólo se situó por debajo del crecimiento de la producción, sino que fue el más pequeño de todas las regiones. Las importaciones de Asia se mantuvieron un poco mejor, igualando el promedio mundial y superando en dos puntos porcentuales al crecimiento de las exportaciones. El crecimiento de las exportaciones japonesas fue negativo, mientras que en China, Hong Kong, el Taipei Chino, Tailandia y Malasia las tasas de crecimiento de las exportaciones y de las importaciones fueron bastante inferiores al crecimiento que al PIB atribuyen las estimaciones actuales. La desaceleración del crecimiento del comercio de Asia fue de magnitud inesperada, si se considera que la aminoración del crecimiento económico de la región fue limitada y que el comercio intrarregional representa más de la mitad del comercio total de mercancías de Asia. Conviene observar a este respecto que el comercio entre China por un lado y Hong Kong, el Taipei Chino y Macao por el otro se contrajo pronunciadamente en 1996.

Sólo será posible una explicación cabal de esta evolución del comercio de Asia cuando se disponga de datos más detallados del año 1996. Parece probable que parte de la historia se deba a la importancia superior a la media que tienen las exportaciones de equipo de oficina y telecomunicaciones de Asia, lo que implica que el ciclo de alza y baja de este grupo de productos tuvo un impacto más fuerte en Asia que en otras partes. Además, la evolución del tipo de cambio, y en particular la pujanza del dólar, redujeron en el Japón y Europa Occidental la competitividad de los países que vinculan su moneda al dólar de los Estados Unidos.

En el cuadro 2 también figuran cifras del crecimiento del volumen del comercio en lo que va del decenio de 1990. Se destacan tres características: primero, el crecimiento más dinámico del comercio, tanto de exportación como de importación, se ha registrado en el grupo de los seis países comerciantes de Asia Oriental y en América Latina; segundo, pese a sus resultados superiores a la media en los dos últimos años, las economías en transición registraron el más pequeño crecimiento de las exportaciones y las importaciones desde 1990 de todas las regiones que aparecen en el cuadro 2; tercero, la mayor diferen-

cia, por amplio margen, entre el crecimiento de las exportaciones y el de las importaciones durante este período se registró *en el Japón, donde el volumen de las importaciones progresó seis veces más rápido que el de las exportaciones.*

### *Evolución de los valores por regiones*

Para juzgar la significación de las cifras del crecimiento del *valor* del comercio de 1996, es importante tener presente que el efecto de valoración de la apreciación del dólar varió considerablemente entre las regiones y los países. El fenómeno apenas afectó a las estadísticas de América del Norte y América Latina, mientras que tuvo una fuerte repercusión en las del Japón y Europa Occidental. El efecto en las demás regiones depende de la medida en que las monedas estén vinculadas a una u otra de las grandes monedas y de la medida en que la facturación del comercio se haga en dólares de los Estados Unidos, en yen o en monedas de Europa Occidental.

Las cifras del valor del comercio de mercancías por regiones geográficas revelan que las siete regiones registraron en 1996 un crecimiento nominal más lento que en 1995 (cuadro 3). Un factor fue claramente la pérdida de ritmo del crecimiento del volumen. Sin embargo, la comparación de los cuadros 2 y 3 muestra también una variación mucho mayor entre los resultados comerciales de las siete regiones en 1996 si se considera el valor que si se considera el volumen. Ello es así tanto para las tasas de crecimiento de 1996 como para el grado de desaceleración de las tasas de crecimiento entre 1995 y 1996.

La explicación de estos resultados más variados reside principalmente en dos factores. Uno, el efecto de valoración de la apreciación del dólar frente a varias otras monedas, incluidos el yen y el ecu. Como se acaba de señalar, este es un factor importante, por ejemplo, para explicar las cifras correspondientes a Europa Occidental y al Japón en relación con las cifras correspondientes a América del Norte y América Latina. El otro factor fue el aumento del 19 por ciento de los precios del petróleo en 1996. Este factor desempeñó un papel importante en las cifras relativamente mejores correspondientes al comercio del Oriente Medio y África -en 1996, el crecimiento de las exportaciones y las importaciones de esta última superó por primera vez desde 1990 el promedio mundial, y otro tanto sucedió con el de las exportaciones del Oriente Medio- habida cuenta de que la parte proporcional de los combustibles en las exportaciones de mercancías de estas dos regiones es de aproximadamente el 70 y el 40 por ciento, respectivamente. En cuanto

**Cuadro 4 - Los países comerciantes que registraron un crecimiento más rápido en 1990-1996<sup>a</sup>**

(Crecimiento medio anual, en porcentaje, basado en valores expresados en dólares)

	Exportadores	Importadores	
Malasia	18	Argentina	34
Filipinas	17	Polonia	22
China	16	Malasia	18
Tailandia	16	Filipinas	18
Singapur	15	China	17
México	13	Brasil	17
Irlanda	12	Colombia	16
Kuwait	12	Emiratos Árabes Unidos	15
Corea, Rep. de	12	Chile	15
Indonesia	12	México	14
Argentina	11	Singapur	14
India	11	Corea, Rep. de	14
España	11	Tailandia	13
		Indonesia	12
		Turquía	11
		Israel	11
		Taipei Chino	11

<sup>a</sup> Los comerciantes que figuran en la lista: i) registraron un excedente de las exportaciones o las importaciones de 10.000 millones de dólares en 1996, y ii) una tasa de crecimiento de las exportaciones o importaciones de, como mínimo, una vez y media el promedio mundial anual del 7 por ciento durante 1990-96.

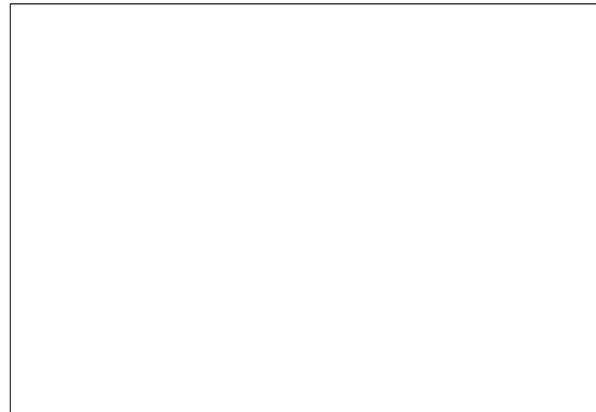
a las cifras correspondientes a la región de Asia, debe también tomarse nota del notable debilitamiento de la demanda y los precios del equipo de oficina y telecomunicaciones.

También se desprende claramente del cuadro 3 que el crecimiento de las importaciones superó al de las exportaciones por un amplio margen en la región asiática (debido principalmente a la medida en que el crecimiento de las importaciones superó al de las exportaciones en el Japón y China) y en las economías en transición, y por estrecho margen en América Latina.

### Comercio de los países menos adelantados

Los datos comunicados por los países menos adelantados con respecto a la evolución de su comercio en 1996 son sumamente limitados, y aún son incompletas las estadísticas de su principal interlocutor comercial, la Unión Europea. No obstante, se dispone de algunos indicadores. Las condiciones externas para muchos de los países menos adelantados fueron afectadas negativamente por la disminución de los precios de muchos de sus principales artículos tradicionales de exportación, en particular el algodón, el café y el cobre. Estas marcadas disminuciones de los precios fueron compensadas solamente en parte por los aumentos de los precios del té y el yute. Angola y el Yemen -los dos exportadores de petróleo del grupo- se beneficiaron con el aumento de los precios del petróleo, en particular Angola, que aumentó su producción.

A pesar de la evolución en general desfavorable de los precios de los productos básicos y la falta de dinamismo de las importaciones de Europa Occidental, los pocos países menos adelantados africanos sobre los cuales se dispone de datos aumentaron sus exportaciones entre el 5 y el 12 por ciento, en dólares, el año pasado. En 1996, los Estados Unidos y el Japón, que juntos adquirieron aproximadamente un tercio de las exportaciones de mercancías de los países menos adelantados, aumentaron sus importaciones procedentes de este grupo de países en un 15 por ciento en valor (cabe recordar que, en general, el valor del comercio mundial total de mercancías aumentó el 4 por ciento). En contraste, las exportaciones combinadas de los Estados Unidos y el Japón dirigidas a este grupo de países (suministran aproximadamente una décima parte de las importaciones del grupo) decreció en un 5 por ciento. *En general, con respecto a los países menos adelantados como grupo, se estima que en 1996 el valor de sus exportaciones de mercancías se expandió algo más rápidamente que el comercio mundial.* No obstante, el cre-



*Fabricación de automóviles en Malasia: el cuadro de la izquierda muestra que entre los países comerciantes más dinámicos en lo que va del decenio del 90, nueve -Argentina, China, Indonesia, Corea, Malasia, México, Filipinas, Singapur y Tailandia- figuran tanto entre los exportadores como entre los importadores. De los 21 que se incluyen en el cuadro, sólo cinco son miembros de la OCDE: Irlanda, España y Turquía, más México y Corea. (Foto: cortesía de la Misión Permanente de Malasia en Ginebra)*

cimiento de las importaciones parece haber sido menos dinámico que el de las exportaciones.

### Comercio de los miembros de determinados acuerdos de integración regional

En la *Unión Europea (15)* -por amplio margen el acuerdo de integración regional más importante, cuyas exportaciones e importaciones totales representan más del 40 por ciento del comercio mundial de mercancías- el comercio intrarregional, expresado en dólares, estuvo próximo al estancamiento en 1996. El porcentaje del comercio intrarregional en el comercio total de mercancías (exportaciones más importaciones) descendió al 63 por ciento (el nivel máximo precedente fue alcanzado en 1992 con el 65 por ciento), habida cuenta de que las exportaciones dirigidas a terceros países aumentaron un 6,5 por ciento y las importaciones procedentes de terceros países un 2,5 por ciento, respectivamente. La evolución de los precios, la atonía de la demanda interna y el efecto de valoración derivado de la depreciación de las monedas de Europa Occidental con respecto al dólar estadounidense contribuyeron a la moderada disminución de la importancia relativa del comercio intrarregional.

En 1996, los países miembros del TLCAN registraron una expansión de las exportaciones intrarregionales ligeramente superior al 10 por ciento, mientras que las exportaciones hacia terceros países aumentaron sólo en un 5 por ciento. Las exportaciones intrarregionales -que en 1996 representaron casi el 9 por ciento de las exportaciones mundiales de mercancías- alcanzaron una cifra estimada de 480.000 millones de dólares, es decir un 48 por ciento de las exportaciones totales, nivel que se acerca al récord alcanzado en 1994, antes de la crisis del peso mexicano. Por lo que respecta a las importaciones, la participación del comercio intrarregional alcanzó aproximadamente el 40 por ciento, nivel sin precedentes no solamente con respecto a los países del TLCAN en conjunto sino con respecto a cada uno de los tres miembros (las importaciones de estos países procedentes de terceros países aumentaron un 4 por ciento el año pasado). Las importaciones intrarregionales varían ahora entre casi el 30 por ciento en el caso de los Estados Unidos, aproximadamente el 70 por ciento en el del Canadá y casi el 80 por ciento en el de México.

El comercio de cada uno de los cuatro países miembros del MERCOSUR evolucionó también en forma bastante diferente

**Cuadro 5 - Principales exportadores e importadores en el comercio mundial de mercancías, 1996**

(Miles de millones de dólares y porcentajes)

EXPORTADORES				IMPORTADORES					
	Valor (f.o.b.)	Participación	Variación anual		Valor (c.i.f.)	Participación	Variación anual		
1	Estados Unidos	624,8	11,9	6,8	1	Estados Unidos	817,8	15,2	6,1
2	Alemania	521,2	9,9	-0,3	2	Alemania	456,3	8,5	-1,5
3	Japón	412,6	7,9	-6,9	3	Japón	349,6	6,5	4,1
4	Francia	290,3	5,5	1,3	4	Reino Unido	278,6	5,2	5
5	Reino Unido	259,1	4,9	7	5	Francia	275,3	5,1	-0,2
6	Italia	250,7	4,8	7,1	6	Italia	207,0	3,8	0,4
7	Canadá	201,2	3,8	4,7	7	Hong Kong	202,0	3,7	3
8	Países Bajos	197,1	3,8	0,9		- importaciones definitivas <sup>b</sup>	48,5	0,9	-7
9	Hong Kong	180,9	3,4	4	8	Canadá	175,0	3,2	3,9
	- exportaciones nacionales	27,4	0,5	-8,4	9	Países Bajos	174,1	3,2	-1
10	Bélgica-Luxemburgo	166,7	3,2	-1,8	10	Bélgica-Luxemburgo	154,6	2,9	-0,4
11	China	151,1	2,9	1,5	11	Corea, Rep. de	150,3	2,8	11,2
12	Corea, Rep. de	129,8	2,5	3,8	12	China	138,8	2,6	5,1
13	Singapur	125,1	2,4	5,8	13	Singapur	131,5	2,4	5,6
	- exportaciones nacionales	73,6	1,4	5,7		- importaciones definitivas <sup>b</sup>	79,9	1,5	5,4
14	Taipei Chino	116,0	2,2	3,9	14	España	121,9	2,3	6,1
15	España	102,1	1,9	11,4	15	Taipei Chino	102,5	1,9	-1,1
16	México	95,9	1,8	20,6	16	México	90,3	1,7	23,6
17	Suecia	84,2	1,6	5,8	17	Malasia	78,6	1,5	1
18	Suiza	80,0	1,5	-2	18	Suiza	78,5	1,5	-2,1
19	Malasia	78,4	1,5	5,8	19	Tailandia	68,3	1,3	-3,5
20	Federación de Rusia <sup>a</sup>	70,4	1,3	8,6	20	Austria	66,0	1,2	1
21	Australia	59,9	1,1	13,8	21	Suecia	65,8	1,2	2
22	Austria	58,0	1,1	1	22	Australia	65,5	1,2	6,9
23	Arabia Saudita	56,3	1,1	13,9	23	Brasil	57,5	1,1	6,9
24	Tailandia	54,8	1,0	-2,9	24	Federación de Rusia <sup>a</sup>	44,4	0,8	9,9
25	Irlanda	50,0	1,0	12,3	25	Dinamarca	43,2	0,8	-0,7
26	Indonesia	49,9	0,9	9,8	26	Indonesia	42,8	0,8	4,5
27	Noruega	48,7	0,9	16,8	27	Turquía	42,0	0,8	17,6
28	Dinamarca	48,1	0,9	-1,4	28	Polonia	38,3	0,7	26
29	Brasil	47,8	0,9	2,7	29	India	37,5	0,7	8,5
30	Finlandia	40,5	0,8	1,3	30	Irlanda	36,1	0,7	10
	Total <sup>c</sup>	4651,0	88,5	3,3		Total <sup>c</sup>	4590,0	85,2	3,7
	<b>Todo el mundo <sup>c</sup></b>	<b>5254,0</b>	<b>100,0</b>	<b>3,8</b>		<b>Todo el mundo <sup>c</sup></b>	<b>5390,0</b>	<b>100,0</b>	<b>4,1</b>

<sup>a</sup> Los datos excluyen el comercio con los Estados Bálticos y la CEI. Si se incluyera el comercio con estos Estados las exportaciones e importaciones de Rusia ascenderían a 89.600 millones y 64.300 millones de dólares EE.UU., respectivamente.

<sup>b</sup> Las importaciones definitivas se definen como importaciones menos reexportaciones.

<sup>c</sup> Incluye cantidades significativas de reexportaciones o de importaciones destinadas a la reexportación.

en 1996. El vigor del crecimiento de las importaciones de los dos principales países (en valor, el 18 por ciento la Argentina y casi el 7 por ciento el Brasil) aseguró una expansión dinámica del comercio intrarregional del MERCOSUR, que, según se estima, ha alcanzado alrededor de 17.000 millones de dólares, es decir, el 0,3 por ciento, de las exportaciones mundiales. El porcentaje de las exportaciones totales del MERCOSUR correspondiente a las exportaciones intrarregionales alcanzó un nivel sin precedentes del 22,5 por ciento, mientras que el porcentaje de las importaciones recuperó el máximo que había registrado en 1993, de aproximadamente el 20 por ciento.

### Evolución del valor por país comerciante

El cuadro 5 contiene datos del comercio realizado en 1996 por los 30 principales exportadores e importadores de mercancías. Entre los países que registran un fuerte crecimiento de las exportaciones se encuentran exportadores de petróleo como México (un aumento del 20,5 por ciento), la Federación de Rusia (8,5 por ciento), Arabia Saudita (14 por ciento), Indonesia (10 por ciento) y Noruega (17 por ciento). Otros países cuyo crecimiento de las exportaciones en 1996 medido en dólares fue

muy superior al promedio mundial fueron los Estados Unidos (7 por ciento), el Reino Unido (7 por ciento), Italia (7 por ciento), España (11,5 por ciento), Suecia (6 por ciento), Malasia (6 por ciento), Australia (14 por ciento) e Irlanda (12,5 por ciento).

Las cifras en dólares reflejan claramente no sólo el crecimiento más lento del volumen registrado el año anterior, sino también el efecto de valoración de la apreciación del dólar frente al yen y al ecu y (especialmente en lo que respecta a las exportaciones) el brusco aumento de los precios del petróleo. El año pasado, el Japón y cuatro países de Europa Occidental (Alemania, Bélgica-Luxemburgo, Suiza y Dinamarca), además de Tailandia, registraron *disminuciones* del valor en dólares de las exportaciones de mercancías. Cinco países de Europa Occidental (Alemania, Francia, los Países Bajos, Suiza y Dinamarca) registraron *disminuciones* del valor en dólares de las importaciones, lo mismo que el Taipei Chino y Tailandia.

Siete países -desde Polonia y México (con un aumento del 25 por ciento) a la India (con un aumento del 8,5 por ciento), incluidos Turquía, la República de Corea, Irlanda y la Federación de Rusia- registraron aumentos de las importaciones que duplicaron con creces la media mundial del 4 por ciento. □

III. El comercio mundial de servicios comerciales en 1996

Se estima que el valor de las exportaciones mundiales de servicios comerciales ha aumentado en 1996 un 5 por ciento, tras el aumento del 14 por ciento registrado en 1995. La desaceleración de las exportaciones de servicios comerciales fue particularmente pronunciada en Europa Occidental y Asia. En 1996 las tasas de crecimiento del comercio de estas dos regiones, en parte debido al efecto de valoración de la evolución de los tipos de cambio, se redujeron en dos tercios. Europa Occidental, a la que correspondió en 1995 la mitad de las exportaciones mundiales de servicios comerciales, registró en 1996 una tasa inferior a la media. Se estima que las exportaciones de servicios comerciales de América del Norte y América Latina han aumentado aproximadamente en los mismos porcentajes que en 1995 (6 y 8 por ciento respectivamente), que en 1996 fueron superiores a la media mundial.

En lo que respecta a las importaciones de servicios comerciales, la atonía de las economías de Europa Occidental contribuyó a una pronunciada desaceleración del crecimiento, que pasó del 15 por ciento registrado en 1995 a un porcentaje

bastante inferior a la media mundial del 5 por ciento en 1996. Si bien Asia registró también una fuerte desaceleración del crecimiento de las importaciones, siguió no obstante por encima de la media mundial. En el caso del Japón, sin embargo, la desaceleración fue incluso más fuerte que toda Europa Occidental, a saber, del 15 por ciento en 1995 a un 2 por ciento en 1996. Las importaciones de servicios comerciales de América del Norte aumentaron alrededor del 6 por ciento hasta alcanzar prácticamente los 170.000 millones, una tasa de crecimiento sólo ligeramente inferior a la de 1995. El crecimiento de las importaciones de América Latina aceleró su ritmo en 1996, habida cuenta de que la intensidad de la recuperación de México compensó con creces una desaceleración del crecimiento de las importaciones de servicios en el Brasil, principal importador de la región.

El cuadro 6 contiene datos sobre el comercio de los 30 principales exportadores e importadores de servicios comerciales en 1995 (último año con respecto al cual se dispone de datos razonablemente completos). □

Cuadro 6 - Principales exportadores e importadores en el comercio mundial de servicios comerciales, 1995

(Miles de millones de dólares y porcentajes)

EXPORTADORES		Valor	Participación	Variación anual	IMPORTADORES		Valor	Participación	Variación anual
1	Estados Unidos	189,5	16,2	8	1	Alemania	130,3	10,7	20
2	Francia	96,0	8,2	8	2	Estados Unidos	128,3	10,5	7
3	Alemania	79,5	6,8	25	3	Japón	121,6	10,0	15
4	Reino Unido	69,4	5,9	13	4	Francia	76,9	6,3	11
5	Italia	64,7	5,5	17	5	Italia	62,9	5,2	17
6	Japón	63,9	5,4	13	6	Reino Unido	57,8	4,7	10
7	Países Bajos	47,2	4,0	12	7	Países Bajos	45,3	3,7	11
8	España	39,6	3,4	17	8	Bélgica-Luxemburgo <sup>a</sup>	33,7	2,8	...
9	Hong Kong	36,1	3,1	16	9	Canadá	29,3	2,4	4
10	Bélgica-Luxemburgo <sup>a</sup>	35,3	3,0	...	10	Corea, Rep. de	27,5	2,3	36
11	Austria <sup>b</sup>	31,5	2,7	...	11	China	24,6	2,0	57
12	Singapur	29,3	2,5	26	12	Taipei Chino	23,8	2,0	13
13	Suiza	26,1	2,2	14	13	Austria <sup>b</sup>	23,1	1,9	...
14	Corea, Rep. de	25,1	2,1	33	14	España	21,6	1,8	17
15	Canadá	21,2	1,8	10	15	Hong Kong	21,2	1,7	17
16	China	18,4	1,6	14	16	Federación de Rusia	20,2	1,7	31
17	Taipei Chino	15,6	1,3	15	17	Tailandia	18,6	1,5	22
18	Suecia	15,2	1,3	13	18	Australia	17,2	1,4	12
19	Australia	15,1	1,3	13	19	Suecia	17,1	1,4	17
20	Tailandia	14,7	1,2	28	20	Singapur	16,5	1,4	23
21	Turquia	14,5	1,2	35	21	Noruega <sup>b</sup>	15,9	1,3	...
22	Dinamarca	14,3	1,2	4	22	Suiza	15,4	1,3	21
23	Noruega <sup>b</sup>	14,2	1,2	...	23	Dinamarca	14,0	1,1	17
24	Federación de Rusia	11,6	1,0	30	24	Indonesia	13,2	1,1	18
25	Grecia	9,5	0,8	4	25	Brasil	13,2	1,1	34
26	Filipinas	9,3	0,8	38	26	Malasia	10,6	0,9	21
27	México	8,8	0,7	1	27	Irlanda	10,5	0,9	27
28	Polonia	8,6	0,7	92	28	Finlandia	9,7	0,8	39
29	Egipto	8,3	0,7	7	29	México	9,3	0,8	-27
30	Portugal	8,1	0,7	21	30	Israel	9,2	0,8	14
	Total	1040,0	88,8	14	Total	1039,0	85,2	15	
	<b>Todo el mundo</b>	<b>1170,0</b>	<b>100,0</b>	<b>14</b>	<b>Todo el mundo</b>	<b>1220,0</b>	<b>100,0</b>	<b>14</b>	

<sup>a</sup> No comparable a los años anteriores debido a un cambio de metodología.

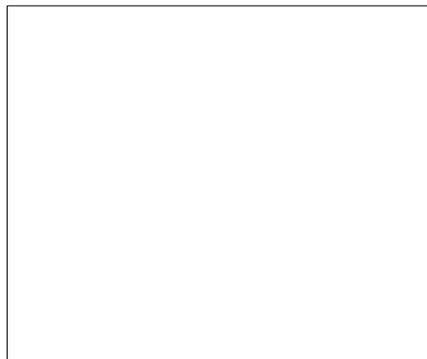
<sup>b</sup> Estimaciones.

**El sector de los quesos está obteniendo buenos resultados en el comercio mundial de productos lácteos**

Los precios mundiales en el sector de los quesos se han mantenido en 1996, a diferencia de los precios inferiores de las leches en polvo y la mantequilla. Continuó la tendencia ascendente de la producción mundial de queso, mientras que las Comunidades Europeas, Australia y Nueva Zelanda consolidaban su primacía mundial entre los exportadores.

Estas son algunas de las conclusiones que figuran en el segundo informe anual de la OMC (se puede obtener solicitándolo a la Secretaría de la OMC, 75 francos suizos) sobre el mercado mundial de productos lácteos, publicado hoy. En el informe se pasa revista a la situación del mercado mundial de los productores lácteos en 1995 y primer semestre de 1996. Entre otros datos destacados figuran los siguientes:

- » En 1996 se prevé un aumento de la producción mundial de leche, impulsada por la ulterior expansión de la producción en los países en desarrollo y en Oceanía (Australia y Nueva Zelanda). Se prevé una estabilización de la producción de leche en la Comunidad de Estados Independientes (CEI) y en Europa Oriental. A nivel de las explotaciones, se observa una tendencia a la disminución del número de productores de leche, al tiempo que aumenta en promedio el tamaño de los hatos lecheros. También se observa una tendencia reciente a la concentración de la industria de elaboración.
- » La producción mundial de leche desnatada en polvo disminuyó en 1995, mientras que aumentó la de leche entera en polvo. Se incrementaron las exportaciones mundiales de ambos productos. En enero de 1996 las existencias de leche desnatada en polvo de las Comunidades Europeas y de los Estados Unidos eran bajas. Como consecuencia de la escasez de oferta, los precios se mantuvieron altos durante los tres primeros trimestres de 1995, pero disminuyeron en el último trimestre del año y principios de 1996 al debilitarse la demanda.



*Embalaje de la mantequilla en Uruguay: tras el fin de una prolongada baja en 1995, los precios mundiales de este producto volvieron a descender en 1996. (Foto: OIT)*

- » La producción mundial de mantequilla y aceite de mantequilla aumentó ligeramente en 1995, poniendo fin a una prolongada tendencia descendente. Las exportaciones de mantequilla y aceite de mantequilla repuntaron en 1995 por la fortaleza de la demanda, en particular de la Federación de Rusia, el Oriente Medio y el Lejano Oriente. A finales de 1995, el mercado mundial de mantequilla registraba precios elevados y bajos niveles de existencias, pero los precios disminuyeron en la primera mitad de 1996 por el debilitamiento de la demanda.
- » Continuó la tendencia ascendente de la producción mundial de queso, que está aumentando más rápidamente que la de leche, lo que obedece a un progresivo desplazamiento de la producción hacia productos de mayor valor añadido. También se intensificó en 1995 el comercio mundial de queso. El aumento de los precios fue en 1995 menos pronunciado que el de otros productos lácteos. Sin embargo, a diferencia de los precios de las leches en polvo y la grasa butírica, los precios de los quesos se han mantenido en 1996, pues no se ha debilitado la demanda de los principales importadores. □

Se jubila el economista principal de la OMC. El análisis anual del comercio mundial que aparece en este número de FOCUS es el último que realiza **Richard Blackhurst**, Director de la División de Estudios y Análisis Económicos, que se jubila al final de este mes. Desde su incorporación a la Secretaría del GATT en 1974, ha sido también Profesor asociado en el Institut Universitaire des Hautes Etudes Internationales, en Ginebra. Es Californiano; obtuvo su primer diploma universitario en la Universidad de California, en Los Angeles, y su doctorado en economía en la Universidad de Chicago. Su sucesor es **Patrick Low**, de nacionalidad española, que obtuvo su doctorado en la Universidad de Sussex y fue Consejero en la División de Comercio de Servicios de la OMC. (Foto: Tania Tang/OMC)

**Programa**

Calendario provisional de reuniones de la OMC

**JUNIO**

2	Consejo del Comercio de Mercancías
3	GT sobre Inspección Previa a la Expedición
5	Comité del Comercio de Servicios Financieros
5-6	GT sobre Belarús Comité de restricciones por Balanza de Pagos (India)
9-11	Órgano de Supervisión de los Textiles
17	GT sobre las Empresas Comerciales del Estado
17-18	GT sobre Moldova
18-20	Comité de Acuerdos Comerciales Regionales
19-20	Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio Consejo Internacional de la Carne
20	Comité del Comercio de Aeronaves Civiles
23	GT sobre los Servicios Profesionales
23-24	Comité de restricciones por Balanza de Pagos (Tunisia) GT sobre Jordania
23-25	Órgano de Supervisión de los Textiles
24	Comité de Acceso a los Mercados
25	Órgano de Solución de Diferencias
25-26	Órgano de Examen de las Políticas Comerciales: Chipre
26-27	Comité de Agricultura
27	Comité del Comercio de Servicios Financieros

**Nota de la Redacción**

Por razones técnicas, los números 16 y 17 de FOCUS aparecerán más adelante.

**FOCUS OMC**

Boletín de información publicado en español, francés e inglés por la División de Información y Relaciones con los Medios de Comunicación de la OMC.

Centre William Rappard  
154 rue de Lausanne  
1211 Ginebra 21, Suiza  
Tél.: 7395111/ Fax: 7395458  
Web: <http://www.wto.org>

**ISSN 0256-1027**







